

A Ginigeet te JUT

I wawara bara Jut a tönö e Jisas (pere e Matiu 13:55 me Mak 6:3) ma tönö Jems böök (Jut 1; ma pere a öxöno tinenge xö ginigeet te Jems). Ma oleleng ne tinenge re Jut i eöt ma dauleng ke 2 Pita 2:1-22. Kö inabo axana bung a nangadi toxo saban tunon iat, idi toxo laxa xöbo lotu, idi toxo kulas a atöngösen deek, ma toxo tengen bara i deek bara abo Kristien tabo pet a sasaban (Jut 4). Inexalik e Jut ixo ödökömen abo Kristien bara i kobo eöt bara a atöngösen deek irabo xuxulas (Jut 3) ma ixo etöngösen ma uleng ne pii xöbo ginigeet me lorexe rua osen bere God i ösökö rua ömokorot abo tene sasaban bira (Jut 5-16).

¹ E, e Jut, a tultul kö pu re Jisas Krais, me e a tönö e Jems. Me e geet ina tinenge na urungan te mum ewe nang e God a Tamana ire ixoro kuwe e mum ma ibo balamu e mum, mum böök ewe nang e Jisas Krais ibo balbalaure.

² Io, e seseng bara God irabo tabaa olelengin e mum ma a inemarse, a malum, ma a abalamu.

Tumarang lamun abo tene ausu röxrökö

³ Abo ais deek ke e, e mamaa xöba bara e rabo gegeet urungan tö mum ulamun a ineöro nang ire xirip tere kip lo. Inexalik e örasen bara i deek bara e rabo gegeet urungan te mum rua öxaxat e mum bere mum morobo erse lölös sua balbalaure ina tinenge nang mum moxoro nunu

xönan. Önga axan kalik mon e God ixo isik ina tinenge na xöbo nangadi tus se ine bara ina tinenge irabo kis bie sik ulorexe.

⁴ Ma i deek bere mum morobo pet biringan, möxösa, dauleng ne nangadi tere wanot suxume kaluluonin e mum. Idi nang tobo ruruu rewe xalik e God. Me idi te kulas a inemarse re God nang i tabaa tataunin ire min, ma te tengen bara ina inemarse i ömaraxen idi rua mumuu a tatalien ne ilawa ma abo mangana tatalien saban böök. Idi te öös tewe e Jisas Krais, me ine xalik mon a Tene Sisila ma a Orong ke ire. Ma me lorexe saxit abo ginigeet ixo tengen bara a ömokorot irabo wan im urungan te idi.

⁵ I turunon bere mum mo maras sik ulamun inabo lalaa xirip, inexalik e mamaa bara e rabo ödökömen sik e mum ma lasa a Orong ixo pet. Ixo öro ösu a nangadi re ine mero Isip, ma lamun melamu im ixo ögarin esexerein idi nang tokoxobo nunu.

⁶ Ma abo angelo toxoro kip lo a mangana kinis bara idi tabo baligure öngabo lalaa. Inexalik öngabo angelo idi toxo wan talu abo kinis se idi nang i xebe deek bara idi texebe kisisik iat tingan ee. Inabo angelo God ixoro kubus dik idi ringan kö xödxödö. Me idi tabo mana kisisik kingan ee ulorexe ot kö bung taxin möxö warkurai melamu.

⁷ Ma a nangadi mee Sodom me Gomora ma abo lagunon nang te kis löröröin idu, idi toxo talien xarnang inabo angelo. Idi toxo to muu xöbanin a tatalien ne ilawa ma a mangana minaru arixe nang i xabise sik kö nang e God ixo uxis bara a nangadi tabo muu. Ma ömokorot te idi bere idi

tabo kis kö ia sösöt nang i karabo kawam. Ma ina na rua ötumarang a nangadi.

⁸ Ma ina nangadi na kaluluonin e mum, idi te saban böök bira. Abo wöpönöbö re idi i lamus idi rua öbiling abo lewene aidi arixe ma tatalien saban, ma rua mölmölök kua kinis kö ene a warkurai te God, ma rua rengrengen ögarin abo mangana angelo meruso lömö.

⁹ Ma lamun e Maikel nang a sisila möxöbo angelo, ine iat i koxobo pet biringan. Nang ixo egot me Satan ulamun a lewene aine e Moses ma ixo mamaa ra wupuk ina tödi saban, ine iat i koxobo ii öraxin ine iat tua rengrengen ögarin e Satan. Ixo tengen mon bara, “Orong irabo tenge köö nöngön ulamun a sasaban te nöngön.”

¹⁰ Inexalik ina nangadi na kaluluonin e mum, idi tobo rengrengen ögarin abo lalaa nang idi tokobo maras ulamunon. Idi te eöt mabo gineme axe nang kaim idi ma dinödöm. Idi tobo mumuu mon abo mangana mamaa möxö lewene aine idi iat. Ma inabo mamaa irabo ögarin esexerein im idi.

¹¹ Maris sö idi, irabo saban tö idi! Idi tere muu a ngas nang e Kaen ixo wan könan. Idi toxo mamaa xöba bara idi tabo muu a tatalien saban te Balaam pua xikip tuluwok. Idi toxo suongus se God eöt mon me Kora me idi te iuo esexere xarnang ine.

¹² Ina nangadi kaluluonin e mum idi te eöt tua ögarin e mum xarnang a öxöno maat gargaras i eöt tua ögarin abo mön nang tobo ulo kaa xönan. Idi tobo aan arixe me mum köbo pet nien te mum nang mum mobo wewet tua osen abo

inemarse egilas se mum, ma kaim pe minenge re idi. Idi tobo önunu bara idi abo tene ebalaure deek, ma lamun idi tobo balaure öbaling iat mon idi. Idi te xarnang a kubu möxö baraa ma xiki irabo kip tewe ma i karabo bara im. Idi tekebeöt tua rorop e mum, xarnang a iaa i kobo o xö axana bung möxö ino möxö inabo iaa. Idi te xarnang a iaa iri tamaxaxat ma iri manga esexere.

13 Ina nangadi te osen abo magingin ne minenge re idi xarnang a axana dalun ibo tewe öxaa a bisbise. Idi te xarnang abo tii nang i taxase wes xalik a kinis se idi riso lömö xö mango, ma inexalik e God iri tagur sik a kinis se idi ulorexe ringan kö xoðxödö raxin köba.

14-15 Enok, ine a sese öpitnö ma ninöng ke idi nang toxo wanot köbo untubu ne Adam, ma ixo tenge ne propet ulamun ina nangadi na bölok ma ixo tengen, “Pere bang! A Orong irabo wanot arixe ma oleleng ne arip möxöbo tene madakdak ke ine bara a nangadi xirip tabo tuu xö warkurai te ine. Irabo wanot tua rengrengen osen bara idi te saban nang toxo tuu talu ine mabo mangana magingin nang kaim bere re God. Ma irabo pet bira bölok urungan te idi niang abo tene sasaban ulamun abo tinenge lölös se idi nang idi toxo tengen ögarin e God min.”

16 Ina nangadi niang, idi abo tene ngunungun mabo tene auwupuk. Idi tobo mumuu abo mamaa saban te idì, idi tobo ii öraxin idi iat, ma tobo önanamien a nangadi bara tabo isik a rorop urungan te idi.

17 Inexalik, abo ais deek ke e, mum morobo mana döxömen lo abo tinenge nang abo aposol

te Jisas Krais, a Orong ke ire, idi toxo töngösen e mum mesila.

¹⁸ Idi toxo tengen te mum bara, “Xö xakawam möxö inabo axana bung a dauleng ne tene tabuno piri tabo wanot me idi tabo muu abo mamaa re idi nang kaim bere re God.”

¹⁹ Idi abo tödi nang tobo walwalang e mum, me idi tobo mumuu abo mangana dinödöm mera xö pu. Kaim idi ma Töxödös ne Tanono.

Ire tabo uru ölölös ire kölöme xö tinenge deek

²⁰ Inexalik, abo ais deek ke e, mum morobo mana uru ölölös e mum kölöme xö tinenge madakdak nang mum mo nunu xönan. Mum morobo öbala lo a Töxödös ne Tanono bara irabo silien abo siniseng ke mum.

²¹ God i mamaa xöba lamun e mum. Ma i deek bere mum morobo kisisik iat kölöme xö mamaa re ine nang bang mum mo xixiset me Jisas Krais, a Orong ke ire, bara irabo isik a to ulorexe re mum meriso kölöme xö inemarse re ine.

²² Me idi ewe nang te nine dinödöm, e mum morobo mana marse idi.

²³ Ma dauleng kabise, mum morobo mana sat lo idi xalik a xöön ia sösöt, me mum morobo öro idi bira. Ma dauleng kabise, mum morobo marse idi, ma lamun mum morobo balaure ödeek e mum ma binuut tö idi. Mum morobo marse idi ma lamun mum morobo mana melentexin abo tatalien te idi xarnang a biling köbo sisige re idi.

Ire tabo ölet e God

²⁴ E ölet ine ewe nang i eöt bara irabo balaure ödeek e mum bere mum korobo subu. Me ine bölök a öng i eöt tua uru e mum kö mariris ne

mamaran te ine, ma kaim pe sasaban te mum pingan ee, ma a axanan taxin te mum.

²⁵ Io, e ölet ine, ine nang a önga God kalik mon, nang a Tene Äoro re ire. A mariris ma a kinis taxin ma a lölös ma a kinis möxö warkurai mere ine. E ölet ine kölöme xö tinörön te Jisas Krais, a Orong ke ire, möxösa, God ixo kisisik biringan mero xöbo laa xirip ma i kisisik biringan nixinen ma irabo kisisik biringan bölok ulorexe. Amen.

**A Xuxubus Maxat
The New Testament in the Usen dialect of the Barok
language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Borok long Niugini**
copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Barok

Dialect: Usen

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-05-04

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 13 Dec 2023

df27a9a4-44d7-523c-ae62-1f882291dab0